



Montážní návod Upevnění na stěnu

pro trezory BURG-WÄCHTER
City-Line a Home-Safe

Navodila za montažo Stenska pritrditev

za trezorje BURG-WÄCHTER
City-Line in Home-Safe



BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter, Germany
www.burg.biz

Srdečně blahopřejeme, vybrali jste si dobře!

Tento nábytkový trezor BURG-WÄCHTER je vyroben podle přísných norem kvality a nabízí ochranu a bezpečí pro vaše cennosti.

MONTÁŽNÍ PŘEDPIS:

Trezor plní svou zamýšlenou ochrannou funkci až po upevnění na masivní část budovy. K vytvoření potřebného pevného spojení použijte určené kotevní body.

Váš trezor je zevnitř předvrtán pro upevnění na stěnu:

Trezor připevníte pomocí dvou hmoždinek o průměru 14 mm a dvou šroubů 8 x 100 mm s podložkou. Postupujte následovně:

- Otevřete trezor.
- V předpřipravených bodech provrtejte ocelovým vrtákem o průměru 8 mm zadní stěnu trezoru, postupujte zevnitř ven.
- Nyní trezor umístěte do konečné polohy. Dbejte na to, aby při následujících činnostech nedošlo k poškození elektrických kabelů, vodovodů, plynových a telefonních vedení atd.!
- Ocelovým vrtákem o průměru 8 mm navrtejte přes vyvrtané body v plášti trezoru stěnu, ke které se bude trezor připevňovat.
- Trezor odsuňte a 14mm vrtákem do zdiva vyvrtejte ve stěně otvory odpovídající hloubky.
- Hmoždinky zasuňte tak hluboko, aby lícovaly se zdivem.
- Opět umístěte trezor do konečné polohy a ukotvěte ho pomocí obou šroubů.

POZOR:

Max. vzdálenost mezi trezorem a stěnou nesmí být větší než 20 mm.

Tato kombinace hmoždinky a šroubu je vhodná pro všeobecné použití (např. beton, cihly, vápeno-pískové cihly, děrované cihly atd.). Pokud použijete kombinaci hmoždinky a šroubu od známých výrobců, která je přizpůsobena konstrukci vaší stěny, dosáhnete vyšších hodnot odporu proti vytažení, a tím i vyšší bezpečnosti.

V případě dotazů se obraťte na svého specializovaného prodejce. Rád vám poradí.

Čestitamo, sprejeli ste dobro odločitev!

Ta trezor za uporabo v pohištvu BURG-WÄCHTER je izdelan v skladu s strogimi merili kakovosti in vam nudijo zaščito ter varnost za vaše dragocenosti.

PREDPIS ZA MONTAŽO:

Trezor svojo predvideno zaščitno funkcijo doseže šele po pritrditvi na masivni del stavbe. Uporabite predvidene sidrne točke, da vzpostavite potrebno fiksno povezavo.

Váš trezor je za pritrditev na steno predhodno izvrtan na notranji strani:

Váš trezor pritrdite z dvema moznikoma, premera 14 mm, in dvema vijakoma, 8 x 100 mm s podložkami, kot sledi:

- Odprite trezor.
- Na že prisotnih točkah od znotraj navzven vrtajte z 8-mm jeklenim svedrom skozi hrbtno steno trezorja.
- Trezor zdaj prestavite v končni položaj. Pazite, da med naknadnim delom ne pride do poškodb električnega kabla, napeljav za vodo, plin in telefon itn.!
- Z 8-mm svedrom za kamen na predhodno izvrtanih točkah stene trezorja vrtajte v vašo steno za pritrditev.
- Odstranite trezor in s 14-mm svedrom za kamen izvrtajte odprtine v steno v ustrezni globini.
- Moznike potisnite toliko navznoter, da se zaključijo izravnano s steno.
- Znova prestavite trezor v končni položaj in ga zasidrajte z obema vijakoma.

POZOR:

Najv. razdalja med trezorjem in steno za pritrditev lahko znaša največ 20 mm.

Kombinacija moznikov in vijakov je primerna za splošno uporabo (npr. beton, opeka, apneni peščenjak, luknjasta opeka itn.). Višje pritezne vrednosti in s tem varnost dosežete, če uporabljate kombinacijo moznikov in vijakov znanega proizvajalca, ki je usklajena s sestavo vaše stene.

V primeru vprašanj se obrnite na vašega strokovnega prodajalca. Z veseljem vam bo svetoval.



Szerelési útmutató Fali rögzítés

BURG-WÄCHTER
City-Line és Home-Safe széfekhez

Upute za montažu Pričvršćivanje na zid

za sefove BURG-WÄCHTER
City-Line i Home-Safe



BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter, Germany
www.burg.biz

Gratulálunk, Ön jól választott!

Ez a BURG-WÄCHTER szabadon álló otthoni széf pánccs szekrény szigorú minőségi szabványok szerint készül, és védelmet, valamint biztonságot nyújt értékei számára.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

A széf csak az épület szilárd részéhez való rögzítés után töltsi be rendeltetés szerű védelmi funkcióját. A szükséges helyhez kötött csatlakoztatáshoz használja a rendelkezésre álló rögzítési pontokat.

A széf belülről elő van készítve a fali rögzítésre:
a széfet két 14 mm átmérőjű dübel és két 8 x 100 mm-es csavar és alátét rögzíti,
a következőképpen:

- Nyissa ki a széfet.
- Fúrja át a széf hátsó falát belülről kifelé a már előkészített pontokon egy 8 mm-es acélfúróval.
- Állítsa vissza most a széfet a végleges pozícióba. Gondoskodjon arról, hogy a következő munkálatok során ne sérüljenek meg az elektromos kábelek, víz-, gáz- és telefonvezetékek stb.!
- Használjon egy 8 mm-es kőzetfúrót a széf falának fúrt pontjain keresztül, hogy befúrja a rögzítőfalat.
- Távolítsa el a széfet, és egy 14 mm-es kőzetfúróval fúrja ki a megfelelő mélységű lyukakat a falban.
- Nyomja be a dübeleket, amíg a falazattal egy szintbe nem kerülnek.
- Állítsa vissza a széfet a végleges pozícióba, majd rögzítse a két csavarral.

FIGYELEM:

A széf és a rögzítőfal közötti maximális távolság nem haladhatja meg a 20 mm-t.

Ez a dübel-csavar kombináció általános használatra alkalmas (pl. beton, téglá, mészhomok, perforált téglá stb. anyagban). Nagyobb kihúzási értékeket és ezáltal nagyobb biztonságot érhet el, ha a neves gyártóktól származó, az Ön falszerkezetéhez illeszkedő dübel-csavar kombinációt használ.

Ha kérdései vannak, kérjük, forduljon szakkereskedőjéhez, aki szívesen nyújt Önnek tanácsot.

Čestitamo, dobro ste odabrali!

Ovaj sef za ugradnju u namještaj BURG-WÄCHTER izrađen je u skladu sa strogim mjerilima kvalitete i omogućuje vam zaštitu i sigurnost za vaše dragocjenosti.

UPUTE ZA MONTAŽU:

Sef ostvaruje svoju predviđenu zaštitnu funkciju tek nakon pričvršćivanja na masivni dio zgrade. Upotrijebite predviđene točke za pričvršćivanje kako biste uspostavili potrebnu fiksnu vezu.

Vaš sef je s unutarnje strane unaprijed probušen za pričvršćivanje na zid:
Pričvrstite svoj sef pomoću dva klina, promjer 14 mm, i dva vijka, 8 x 100 mm s podložnom pločicom, kako slijedi:

- Otvorite sef.
- Na već prethodno pripremljenim mjestima bušite iznutra prema van bušilicom za čelik od 8 mm kroz stražnju stijenku sefa.
- Sada postavite sef u konačni položaj. Pazite na to da uslijed sljedećih radova ne budu oštećeni strujni kabeli, vodovi za vodu, plin i telefon itd.!
- Pomoću čelične bušilice od 8 mm bušite kroz probušene točke stijenke sefa u svoj zid za pričvršćivanje.
- Uklonite sef i pomoću bušilice za kamen od 14 mm izbušite rupe na odgovarajućoj dubini u svom zidu.
- Ugurajte klinove toliko da budu u ravnini sa zidom.
- Ponovo postavite sef u konačni položaj i pričvrstite ga pomoću oba vijka.

PAŽNJA:

Maksimalni razmak između sefa i zida za pričvršćivanje smije iznositi najviše 20 mm.

Ova kombinacija klinova i vijaka prikladna je za opću uporabu (npr. beton, opeka, vapnenac, bušena opeka itd.). Veće vrijednosti izvlačenja i time više sigurnosti možete postići ako upotrijebite kombinaciju klinova i vijaka poznatih proizvođača koja je prilagođena vašoj montaži na zid.

Ako imate pitanja, obratite se svom specijaliziranom trgovcu. On će vas rado savjetovati.



Ръководство за монтаж Закрепване към стена

за трезори BURG-WÄCHTER
City-Line и Home-Safe

Installation instructions Wall mounting

for BURG-WÄCHTER Safes
City-Line and Home-Safe



BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter, Germany
www.burg.biz

Сърдечни поздравления, направили сте добър избор!

Този мебелен трезор BURG-WÄCHTER е произведен по строги стандарти за качество и Ви предлага защита и сигурност за вашите ценности.

ПРЕДПИСАНИЕ ЗА МОНТАЖ:

Трезорът постига своите предвидени предпазни функции чак след закрепването му в масивната част на сградата. За стабилно стационарно фиксиране моля използвайте определените за целта анкероващи точки.

Вашият трезор има предварително пробити отвори от вътрешната страна за закрепване към стена. Закрепете Вашия трезор с два дюбела с диаметър 14 mm и два винта 8 x 100 mm с подложна шайба както следва:

- Отворете трезора.
- Пробийте вече подготвените точки отвътре навън със стоманено свредло 8 mm през задната стена на трезора.
- Сега поставете трезора в окончателна позиция. Уверете се, че никакви хранващи кабели, линии за вода, газ или телефон и т.н. няма да се повредят от последващите работи!
- С помощта на 8 mm свредло за камък пробийте през пробитите места на стената на трезора в стената, към която ще го закрепите.
- Махнете трезора и с 14 mm свредло за камък пробийте в стената отвори със съответната дълбочина.
- Вкарайте дюбелите толкова навътре, че да се изравнят със зидарията.
- Отново поставете трезора в окончателна позиция и го анкеровайте с двата винта.

ВНИМАНИЕ:

Макс. разстояние между трезора и стената, върху която се закрепва, може да е максимум 20 mm.

Тази комбинация дюбел-винт е подходяща за обща употреба (напр. бетон, тухла, силикатна тухла, перфорирана тухла и др.). Можете да постигнете по-високи стойности на издърпване и следователно повече сигурност, ако използвате комбинация дюбел-винт от известни производители, която е съобразена със структурата на Вашата стена.

Ако имате въпроси, обърнете се към Вашия търговец. Той ще ви посъветва с удоволствие.

Congratulations! You have made the right choice!

This BURG-WÄCHTER built-in furniture safe is manufactured according to stringent quality standards and will provide you with protection and security for your valuables.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

The safe must be securely anchored for it to achieve its approved protection function. In order to ensure permanent fixing use anchor points as indicated.

Your safe is pre-drilled on the inside for wall mounting.

Attach your safe using two 14 mm diameter anchors and two screws, 8 x 100 mm with washers, as follows:

- Open the safe.
- Drill on the prepared points from the inside out with an 8 mm steel drill through the rear wall of the safe.
- Now move the safe to its final position. Make sure that no power cables, water pipes, gas pipes, telephone lines, etc. are damaged by the following work steps!
- Using an 8 mm steel drill, drill through the drilled out points of the safe wall into your mounting wall.
- Remove the safe. Using a 14 mm masonry drill the holes to the appropriate depth into your wall.
- Push the anchors until they close flush with the masonry.
- Put the safe back into the final position and anchor it with both screws.

CAUTION:

The maximum distance between the safe and mounting wall must be no greater than 20 mm.

The anchor/screw combination is suitable for general use (e.g. concrete, brick, sand-lime brick, perforated brick, etc.). You can achieve higher resistance values and thus more security if you use an anchor/screw combination that is from well-known manufacturers and is matched to your wall construction.

If you have any questions, please contact your specialist dealer. They will be happy to advise you.